

Kujataamiu

Nutaaq

Uk./Årg. 30 nr. 10

18. maj 2017

www.kujataamiu.gl • mail: kujataamiu@gmail.com



Ass./Foto: Gert Hansen

grønlands
rejsebureau



Aasarnissaanut piareeripit?

Nunatta Angalatitsiviani angalanissat pisiariuk

Er du sommerklar?

Bestil din rejse hos Grønlands Rejsebureau

Torvevej B-163 • 3920 Qaqortoq • Tlf. 64 11 77 • www.greenland-travel.gl
qaqortoq@greenland-travel.gl • Ammasarfiit/Åbningstider: Ataa./Man – Tall./Fre. 10.00 – 16.00



Åbningstider

Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00



STARK

Det professionelle byggemarked

Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Malerarbejde
- Transport
- VVS-arbejde

Tlf. 64 20 94 - Mobil 49 44 09

Låseservice 58 53 71 - VVS 56 26 15

Blue Water 52 24 41

e-mail: qaqortoq@permagreen.gl

Mestervej B-1328 • 3920 Qaqortoq

KA Auto ApS

Service og reparation af alle bilmærker.

Biilit suugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.

Kilaalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl

ULLUT TAMAASA

nal. 7.00-imiit 21.00-ip
tunganut ammasassaaq.

ÅBENT HVER DAG

fra kl. 7.00 til 21.00



Bruoseni

Danmarkimi ilinniartut angerlarusupput



Namminiilivinnermut, Nunanut Allanut Nunalerinermullu Naalakkersuisup Avalaallu ataatsimeeqatigiinnerminni Danmarkimi ilinniartut namminersulivinnissamut isumaat ilinniarnerminnilu atugarsaat eqqartorpaat.

Namminiilivinnermut, Nunanut Allanut Nunalerinermullu Naalakkersuisoq, Suka K. Frederiksen, Avalammi sinniisuutitat angalanerat iluatsillugu apriliip 27-anni ataatsimeeqatigai.

”Politikkimi sulinermi pingaaruteqarpoq namminiilivinnissamut ingerlaarnitsinni Danmarkimi ilinniagaqartut qanimut peqataatinnissaat. Pingaaruteqarpoq ilinniagaqartut namminiilivinneq pillugu pituttorsimanngitsumik oqallitarnermikut inerniliussanik apuussisarnissaat taamaaliornikkut nuna namminiilivikkiaartortoq nunatta avataani ilinniariarsimasunnittaaq kivitseqataaffigineqarluni ilusilersuiffigineqataasinnaassamat,” oqarpoq Namminiilivinnermut Naalakkersuisoq, Suka K. Frederiksen.

Avalammiit ilisimatitsissutigineqarpoq nunatta siunissaa ilinniartut akornanni oqaluuserineqartartoq. Naalakkersuisup kaammattuutigaa nunatta avataani ilinniagaqartut ilinniarnermi nalaanni nunatta siunissaa eqqartorneqartillugu peqataasaqqullugit. Tamannalu Avalammiit tigulluarneqarpoq; ilinniartummi angerlarlutik peqataarusupput akisussaaffimmillu tiguseqataarusullutik.

Namminiilivinnermut allaffeqarfik Avalaap suleqatigineratigut ilinniartut ilinniakkaminnik naammassinnereerlutik nunatsinnut utersinnaanissaat aqutissiueqataaffiginarlugu ajornartorsiutit misissugassallu ersarissarniarpai. Danmarkimi ilinniartut ilinniarnerminni nunatsinnut tunngasumik misissuullutik allaaserisaqassatillutik allaffeq-

arfik suleqatigisinnaavaat. Kalaallimi Danmarkimi ilinniartut kinaassuserput oqaatsivullu pingaartippaat, nunatsinnilu pingaatit pissutsillu ilisimalluaramikkut misissuinermit tunngaviusut tutsuiginartut naapertuunnerusullu aallaavigisinnaallugit.

Namminiilivinnermut, Nunanut Allanut Nunalerinermullu Naalakkersuisoq, Suka K. Frederiksen ima oqarpoq: “Ilinniartut Nunatsinnut pimoorussillutik suliaqarput, nunatsinnullu oqallinnermut peqataallutik, isumaasalu tusaanissaat inissaqartariaqarpoq. Oqallinneq ima sakkortutigilis-sanngilaq allaat kinaassuserput oqaatsivullu oqaluuserisinaajunnaassallutigit. Avalak kaammattorusuppara oqallinneq ingerlatiinnasagaat, aamma Namminiilivinnissaq pillugu, politikkimut politikkernullu atanngitsumik. Tusarnaassaanga.”

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32

**asaqqissaarnek, Sullissilluarnek
- Nuannisarnek Ipiitsoq**

**Professionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse**

^{Nutaq}
kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60

e-mail: kujataamiu@gmail.com

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aaqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Iliqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

24. maj 2017

Normu tulleq saqqummeqqissaaq:
Næste nummer udkommer igen:

1. juni 2017

Utoqqarnut siunnersui-soqarfik pisariaqarpoq

Utoqqaat atugaat pitsanngorsaqqullugit, inuummartusiartorneq utoqqaallu amerliartornerat ilutigalugu pisariaqalerpoq utoqqarnut siunnersuisoqarfirmik pilersitsissalluta.

Tamatta pingaartipparput utoqqartatta ulluinnarni inuuniar-nermikkut sapinngisamik sutigut tamatigut pitsaasumik atugassaqartinnissaanut. Ullumikkut ukioqutusiartornerput qujanartumik annertusiartorpoq, tamannalu ilaatigut atugarissaarnikkut inissimanitsinnut ersiutaavoq, naak suli suliasat arlaqaraluaqisut.

Nunarput isorartuupilorujussuummat utoqqartavullu nuna tamakkerlugu najuqarlutik siunnersuisoqarfiup utoqqaat, kommunit qanimut suleqatigalugit, utoqqaat peqatigiiffii kattuffiallu suleqatigalugit, peqqinnissaqarfik inunnillu isumaginninnikkut suliaqartunut ataqatigiissaarinikkut isumagissarilissavai.

Naatsorsuutigineqarpoq 2030-mi utoqqalinersiallit massakumii marloriaatinngorsimassasut. Pisussaaffigaarput massakut utoqqaat atugaannik pitsanngorsaassalluta, siunissarlu eqqarsaatigalugu eqqanaarsarinissarput avaqqussinnaanngilarput. Tamannalu 2012-imi utoqqarnut periusissiap nangeqqinnissaanut periarfisseeqqinniarluta Inuit Ataqatigiit siunnersuuteqarpugut.

Debora Kleist
Inuit Ataqatigiit

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer	Sikringsanlæg
Industri-installationer	Patient- og nødkald
Service	Brandalarm anlæg
Skibs-installationer	Maskinelektro
Data-installationer	Termografering
Kommunikation	Hvidevarer
Antenneanlæg	Storkøkkener
Elevatore	Døgnvagt
Belysningsteknik	El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartoq qullinik errorsiviit
nillataartsiviit allallu*

Arssarnerit A/S
Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.
Søren tlf. 494525
Elvis tlf. 493550



LIVSSTILS CAFÉ

Napparsimaviup nakorsiartarfia innuttaasunut matu ammatinniarpaa.

Nal. 16.00- 17.30 Ulloq. 23. maj - 2017.

Paasissutissanik atuagaaqqanik, allornermullu kisitsissummik aallersinnaavutit.

Makkullu paasinianeqarsinnaapput:

Oqimaasutit/ angissutsillu malillugu (BMI)
Qitivit silissusia uuttortaruk
Aavit naqitsinera
Puatit qanoq sulitiginersut misilittartikkut
...immaqalu aavit sukkua misissortiguk.

Kiisalu peqqissutsinnut tunngasunut misissortigit oqaloqateqarlutillu.

Periarfissaq inersimasunut 18-leereersimasunut tunngavoq.

AGGIALLUARISI



Sygehuset åbner dørene for en LivsstilsCafé i ambulatoriet

kl. 16.00- 18.00 den 23. maj - 2017

Hent Livsstilshåndbog og skridttæller.

Du kan også blive klogere på:

Dit BMI
Dit taljemål
Dit blodtryk
Din lungefunktion
...og evt. dit blodsukker

Få et livsstilstjek og en snak.

Er til voksne over 18 år.

VEL MØDT!

Studerende i Danmark vil gerne hjem igen

Naalakkersuisoq for Selvstændighed, Udenrigsanliggender og Landbrug, Suka K. Frederiksen mødtes med repræsentanter fra Avalak i forbindelse med deres forhandlerrejse, torsdag den 27. april.

”Det er vigtigt, at vi inddrager de studerende i Danmark i vores politiske arbejde mod selvstændighed. Det er vigtigt, at de studerende bringer resultaterne af deres uafhængige debatter om selvstændighed til os, og derved vil de der studerer i udlandet være med til at løfte opgaven.” siger Naalakkersuisoq for Selvstændighed, Udenrigsanliggender og Landbrug, Suka K. Frederiksen.

Avalak fortalte om at de studerende ofte snakker Grønlands fremtid. Naalakkersuisoq opfordrer derfor de studerende til at deltage når man i Grønland diskuterer fremtiden. Avalak tog godt imod opfordringen; de studerende vil nemlig gerne vende hjem for at være en del af samfundet og for at tage ansvar.

For at være med til at bane vejen for at de studerende kan

vende hjem, så vil Afdelingen for Selvstændighed og Avalak arbejde sammen om at fremhæve nogle problemstillinger, som studerende i Danmark kan skrive opgave om i samarbejde med Afdelingen. Vores sprog og identitet er vigtige for de grønlandske studerende i Danmark. De grønlandske studerende har en dyb forståelse for den grønlandske kultur og forhold, der giver mulighed for, at der er en mere grundlæggende forståelse af problemstillinger i Grønland.

Naalakkersuisoq for Selvstændighed, Udenrigsanliggender og Landbrug, Suka K. Frederiksen siger:

”De grønlandske studerende er engageret i Grønland og i debatten, og vi skal give plads til at høre deres meninger. Tonen må ikke blive så hård at vi ikke kan snakke sammen når vi snakker om sprog og identitet. Og jeg opfordrer Avalak til at fortsætte med at debattere og diskutere, også om Selvstændighed, også uafhængigt af politik og politikerne. Jeg vil lytte, slutter Suka K. Frederiksen”.

UPERNAAMUT PIAREERNEQ

FORÅRSKLAR



GASGRILL 300

Grill med 3 brænder og 2 sideborde.
Mål: 126 x 58 x 115,5 cm.
(Best nr. 1834817)

799,-



NOMAD VANDRESTØVLE

I olieret kernelæder med ProGrip gummisål og ProTex membran.
(Best nr. 9708376)

399,-

RAPTOR

RAPTOR JAKKE

Model Lakeville. Varm og isolerende vendbar jakke.
(Best nr. 9714196)



425,-



PARK SANDKASSE

I trykimprægneret træ. Mål: 120 x 120 cm.
(Best nr. 9629986)

545,-

AL-KO AL-KO DYKPUMPE

Klarer partikelstørrelser op til 30 mm. Max. Kapacitet: 7000 liter/timen.
(Best nr. 1604576)



Se flere tilbud i vores avis eller besøg vores nye hjemmeside på www.STARK.gl

Nioqutiniq inniminniinnaalerputit nioqutiniq katalog-itsinni nassiutsillugillu.

Nu kan du bestille varer fra vores nye varekatalog og få dem leveret.



Sammen bygger vi professionelt

STARK QAQORTOQ

Box 339 • 3920 Qaqortoq • Tlf. 38 37 30



Tilbudene gælder til lørdag den 20. maj 2017. Der tages forbehold for pris- og afgrænsninger, trykfejl og udsolgte varer samt fremtidige leverancer.

Det er nødvendigt med rådgivningstjeneste for de ældre

For at lette de ældres kår og i takt med at levealderen stiger samt der bliver flere ældre, er det blevet nødvendigt at have rådgivningstjeneste for de ældre.

Vi har alle interesse i, at vore ældre på alle områder har så gode vilkår som muligt. I dag oplever vi heldigvis stigning i levealderen, som er et tegn på velfærden, selv om der stadigvæk er mange opgaver vi skal tage fat i.

Da vi bor i en vidtstrakt land og da vore ældre lever spredt rundt omkring på kysten, skal rådgivningstjenesten i tæt samarbejde med kommunerne, ældreforeningerne samt ældreorganisationer sørge for øget koordinering med sundhedsvæsenet samt velfærdsarbejderne.

Man forventer at antallet af pensionister vil være fordoblet i 2030. Vi har en pligt til at sørge for bedre vilkår for de ældre og vi kan ikke komme uden om at tage vore forholdsregler for fremtiden. Derfor har Inuit Ataqatigiit i 2012 foreslået at der arbejdes videre med strategiplanen for de ældre.

Debora Kleist
Inuit Ataqatigiit



**Qaqortoq-Entrepenør
forretning ApS**
Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakararbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl

SANAARTORNERMIK SULIASSAQ NUTAAQ!

NYT BYGGE PROJEKT!

PR. PLADE
590,-

RADIATA PINE

TG2. Med 500 gram base.
Mål: 15 x 1220 x 2440 mm.
(Best nr. 9605278)

39,-

Paslode

SØJLEBÆRING

Varmforsinket u-søjlebæring til 4"
(Best nr. 4660403)

5⁹⁵

PR. STK.

Paslode

VINKELBESLAG

Med eller uden rib
(Best nr. 1382586, 4607057)

60,-

PR. LBM.

TRYKIM-

PRÆGNEREDE STOLPER

Mål: 97 x 97 mm.
(Best nr. 1671.0970970)

13,-

PR. LBM.

RAW

RAW REGLAR VÆG 4RD

Mål: 47 x 50 mm. Høvlet på 4 sider.
(Best nr. 1325.0470507)

Se flere tilbud i vores avis eller
besøg vores nye hjemmeside
på www.STARK.gl

Nioqutunik inniminnisnaaler-
putit nioqutitut katalog-itsinni
nassiutillugillu.

Nu kan du bestille varer fra vores
nye varekatalog og få dem leveret.

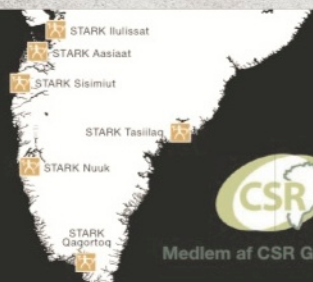


STARK

Sammen bygger vi professionelt

STARK QAQORTOQ

Box 339 • 3920 Qaqortoq • Tlf. 38 37 30



Medlem af CSR Greenland

Tilbudene gælder til lørdag den 20. maj 2017.
Der tages forbehold for pris- og afgiftsændringer. Ykkel og udsolgte varer samt kasserede leverancer.

Hærværk



(IB) Kvindeskulpturen på Torvet har været udsat for hærværk. Der er sprøjtet gul maling i ansigtet og håret på skulpturen. Ikke voldsomt meget, og det kan vel renses af igen – vil nogen måske mene. Men det er stadig hærværk. Tåbeligt og uacceptabelt. Uanset omfanget. Uanset om det er muligt at gøre skaden god igen. Uanset arten – om det som her er påsprøjet maling, grafitti, anden form for ødelæggelse. Hærværk er hærværk. Tåbeligt og uacceptabelt.

Drengestreger. Måske, selv om ingen – ud over den / de skyldige – vel ved, hvem der står bag. Så når kvindeskulpturen er blevet rensat og er fin igen, kan vi bare glemme episoden. Indtil næste gang vi oplever tilsvarende hærværk.

Men hærværk, stort som småt, er et symptom. Et tegn på, at noget er galt. Heldigvis er vi her i byen normalt forskånet for de helt store hærværksskader, selv om der dog har været eksempler herpå. Men overalt kan vi med jævne mellemrum se eksempler på, at nogen har givet efter for deres trang til at ødelægge.

Permien & Permien leverer Dagsfriske aviser

Avis 2 dags weekend abonnement 1 måned	256,00
Avis 2 dags weekend abonnement 3 måneder	672,00
Avis 2 dags weekend abonnement 6 måneder	1.296,00
Avis 2 dags weekend abonnement 12 måneder	2.400,00
Avis 3 dags weekend abonnement 1 måned	384,00
Avis 3 dags weekend abonnement 3 måneder	1.008,00
Avis 3 dags weekend abonnement 6 måned	1.944,00
Avis 3 dags weekend abonnement 12 måneder	3.600,00

Hvis der er interesse i at få aviser flere gange om ugen, kan dette også lade sig gøre efter henvendelse.

Kontakt os på:

info@permien.dk eller på 49 45 85 (efter kl. 16.00)

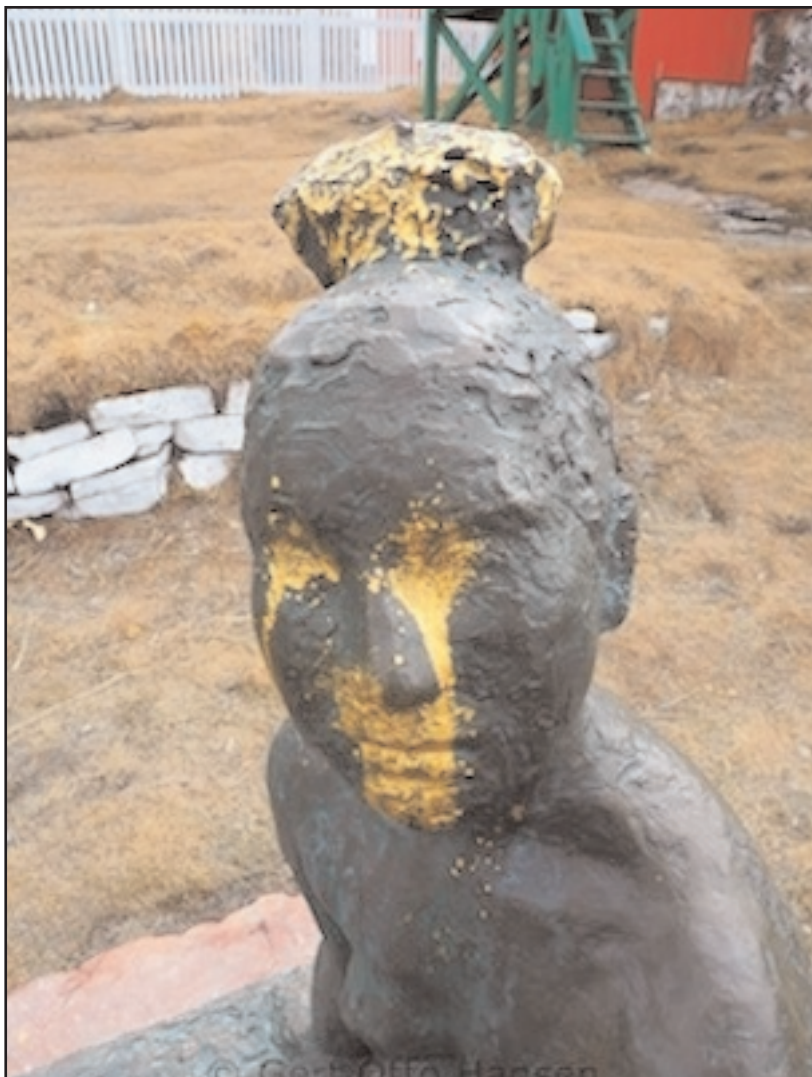
Hvis man tilfældigvis får fat i de skyldige, får de at vide, at det må de ikke gøre igen. Der er måske i visse tilfælde tale om erstatning, men sådant et krav vil typisk være noget, der kun eksisterer på papiret. Egentlige konsekvenser, som de pågældende også kan tage ved lære af, er der vel sjældent (aldrig) tale om.

I forbindelse med hærværk er mange ofte tilbøjelige til at finde på undskyldende momenter. “De unge hærværksmænd keder sig og har ikke noget at give sig til”. “De unge har en svær og problematisk opvækst”. “De unge” – ikke fordi, det nødvendigvis er børn eller unge, der udøver hærværk, men desværre er det jo ofte tilfældet.

Det er sikkert argumenter, der i mange tilfælde har rod i virkeligheden. Men det hjælper jo ikke ret meget på problemet, hvis / når man så stopper her. Hærværk er som nævnt et symptom. Samfundet må nødvendigvis gøre noget ved årsagerne. Også i en situation som det aktuelle, selv om nogen måske (fejlagtigt) vil mene, at det er i “småtingsafdelingen”. Det er nemlig et problem i sig selv, at hærværk, grafitti, rod og uorden og så videre virker selvforstærkende. Siger i alt fald erfaringerne og diverse undersøgelser.

Respekt er et af nøgleordene. Lokalavisens redaktør vil naturligvis ikke gøre sig til talsmand for den eneste sandhed, men der er næppe nogen tvivl om, at manglende respekt er årsagen til mange uønskede episoder, herunder også tilfælde af hærværk.

Respekten for andre mennesker, forældrene, lærerne, folk man normalt ikke omgås eller identificerer sig med, ja sågar respekten for ens kammerater mangler principielt også. Respekten for ting er ligeledes fraværende i en række situationer. Og så er det egentlig ligegyldigt, om der er tale om en kvindeskulptur, andre kunstgenstande, en husmur, en båd, en bil, en cykel eller noget helt syvende.



Talrige eksempler kunne opremses. Men lokalavisen vil overlade det til læserens egen eftertanke. Ganske almindelige grundlæggende respekt er en disciplin, der bør tillægges betydeligt større opmærksomhed. Det er en læringsproces, der skal tage sin begyndelse allerede hos de helt små børn. Og det kan vel at mærke gøres, uden at det går ud over kvaliteten af børnenes opvækst. Det vil i så fald endog forbedre kvaliteten af denne.

Og så kan vi måske på sigt undgå mere gul maling på kvindeskulpturen på Torvet.

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

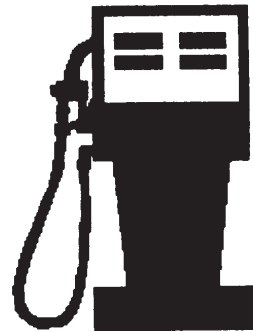
Mandag - Fredag	08.00 - 17.00
Lørdag	08.00 - 13.00
Søndag	09.00 - 12.00

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00

Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00

Palbyforhandler





Ulluni makkunani imigassamut inatsit nutaaq tusagas-siuutini oqallisigineqarpoq. Oqallinnermi ajoraluartu-mik paatsoortoqarsimavoq, taamaattumik inatsisip siu-nertaata imaatalu naatsumik sammineqarnissaat pisa-riaqartinneqarpoq.

Meeqqat inuusuttullu siusissukkut imigassamik usseeqqaar-nissaasa atornerluisunngornissaasalu pinngitsoortinnissaa inatsimmi pingaarnertut anguniagarineqarpoq.

Ukiorpasuaru politikkikkut nunatsinni inooqatigiinnikkut peqqissutsikkullu ajornartorsiuterujussuit pitsaaliorniarlugit suliniartoqarsimavoq. Ajornartorsiuterpassuit taakku imi-gassamik atornerluinermut attuumassuteqarput, aamma suli-at nakuusernermut, sumiginnaanermut kinguaassiuutitigullu

atornerluinermut tunngasut aalakoornerup nalaani iliuu-serineqartarput.

Imigassamut inatsit iluaquti-galugu Naalakkersuisut kis-saatigaat pitsaaliuilluni suliat tapersernissaat innuttaasullu, pingaartumik meeqqat, pit-saasumik inuuneqalernissaan-nut sinaakkusiinissaq. Imigassamik atuinerup sapinngisamik killilersornis-saa aamma meeqqat inuusut-tullu angerlarsimaffimmi imi-gassamik atornerluiffiusumi peroriartornissaasa imaluun-niit sumiiffinni tamanut ammasuni aalakoortunik takusaqarnissaasa pitsaaliorn-issaat imigassamut inatsim-

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm	49 45 19
Hans Mikaelson	49 46 50
Jørgen Andreassen	49 46 58
Værksted	64 34 81
Fax:	64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq

mi anguniagaavoq.

Siunnersuut Nunarsuaq tamakkerlugu Peqqinnissamik Suliniaqatigiiffiup WHO-p imigassamut tunngatillugu sun-niuteqarluartumik pitsaaliuinissaq - pin-gaartumik imigassap takussaanerata, pis-sarsiarineqariaannaanerata nittarsaanneq-arneratalu killilersornissaa - pillugu kaammattuutaanik tunngaveqarpoq.

Imigassamik atuineq qaffakkiartorpoq

Inuppasuit isumaqarput imigassamik atuineq appariartortoq, taamatullu kukku-sumik isumaqarneq oqallinnermut sun-niuteqarpoq. Ajoraluartumik imigassamik atuineq qaffakkiartorpoq, tamannalu inat-sisip nutaap eqqartornerani eqqumaffigis-savarput. Nunatsinni Naatsorsueqqissaar-tarfik naapertorlugu 2015-imiit 2016-imut imigassamik eqqussuineq 5,4 pro-centimik annertuseriarsimavoq.

Literinngorlugu 2016-imi inuit 14-it sinnerlugit ukiullit 8,3 literimiit 8,7 literimut imigassamik allamik akoqanngitsumik imersimapput.

Paatsoorneqartoq alla tassaavoq isumaqartoqarmat siunnersuummi nutaami piumasarineqartoq imigassat nioqutissanit allanit asserumallugit pisiniarfiit immikkut inimik pilersitsissasut. Tamanna eqqortuunngilaq. Pisiniarfiit namminneq aalajangissavaat qanoq imigassat assiaqusersorniarnelugit.

Inatsisissatut siunnersuutip imaa naatsumik eqikkarlugu:

Nittarsaassinnermut assiaqusersuinnermullu tunngatillugu takussaassusermut malittarisassat sukaterneqarput. Tamatuma kingunerisaanik nittarsaassinerit suulluunniit inerteqqutaalerput, imigassallu aalakoornartortallit pisiniarfinni assiaquserneqartassapput. Pisiniarfiit namminneq aalajangissavaat qanoq imigassat assiaqusersorniarnelugit.

Imigassat aalajangersimasumik akeqartillugit tuniniarneqassapput, imigassat akikillisanngorlugit tuniniaqqusaajunnaassapput.

Imigassanik tuniniaasarnermut ammasarfiit siunnersuummi tunngaviusumik allanngortinneqanngillat. Taamaallaat arfininngornikkut imigassamik tuniniaasarneq allanngorpoq, tamatumani ammasarfiit nal. 9.00-13.00-imiit nal. 11.00-14.00-imut nikisinneqarmata.

Sassaalliuteqartarnermut piffissat allanngortinneqanngillat. Taamaallaat juullimi allanngortitsisoqarpoq, tamatumani sassaalliuteqartarneq matuneqassaaq.

Kommunini tamani akuersissuteqartarnermut aalajangiisarnermut pilersinneqassapput, tamatumani politikerit, suliffeqarfinnit atorfilittat, politiit, isumaginnittoqarfik pitsaaliuinnermilu sulisut ilaasortaataitaqartassapput. Sulisut ulluinarni suliaminni imigassaq pillugu kommunimilu imigassamut tunngatillugu ajornartorsiutinik ilisimasaqarluartuunertik ilisarnaatigissavaat. Akuersissuteqartarnermut aala-



jangiisartut imigassamik nioqquteqarsinnaanermut sassaalliuteqarsinnaanermullu akuersissutit assigiinngitsut tunniussinnaavaat aamma imigassap sakkortussusaa apeqqutaatillugu tuniniaasinnaanermut sassaalliuteqarsinnaanermullu akuersissutit tunniussinnaallugit.

Imigassat aalakoornartortallit pineqartillugit killiliussaq 2,25 volumenprocent-imit 0,5 volumenprocent-imut allanngortinneqarpoq.

Nerisassat annissassat pillugit aalajangersakkamik nutaamik ilanngussisoqarpoq, tamatumani nerisassanik annissassanik pisinnermi imigassanik aalakoornartortalinnik pisisoqarsinnaajunnaassaaq.

Piumasaqaatalissaaq pisortat namminersortullu paaqqinnit-tarfiit tamarmik imigassamik atuinnermut politikiliussasut. Neriniartarfinni sassaalliuteqartarfinnilu sulisut imigassanik aalakoornartortalinnik akisussaassuseqartumik tuniniaaneq sassaalliuteqartarnerlu pillugit pikkorissartinneqartarnissaat aallartisarneqassaaq. Pikkorissarnerit Naalakkersuisunit neqeroorutigineqassapput.



monika brune
postboks 3, 3921 narsaq
mobile: 25 24 26
info@allu.gl

Har du brug for en hjemmeside?
... en brochure?
... en plakat?
... en annonce?

Kontakt mig på info@allu.gl eller besøg
min hjemmeside **www.allu.gl!**

Aserorterisarneq



(IB) Arnaq inuusaliaq illoqarfiup qeqqani inissinneqarsimasoq kusanaatsuliorfigineqarsimavoq. Kiinaa nujaa-lu qalipaaticimik sungaartumik seqqittarneqarsimapput.

Annertunngittumik, aammalumi salinneqarsinnaavoq - arla-at taama isumaqassagunarput. Kisianni aserorteruneruvoq. Sianiilliorneq akuersaaneqarsinnaanngilluinnartorlu. Ajortuliat iluarseqqinneqarsinnaagaluarpatalluunniit taamatut Iliorneq suugaluarpalluunniit - soorlu uani qalipaaticimik seqqittaanerit, iikani allanillu titartuinerit allatullu aserorterinerit akuersaaneqarsinnaanngillat. Aserorterineq aserorterinerivoq. Isumaatsuliorbeq akuersaaneqarsinnaanngilluinnartorlu.

Nukappiarapiluusaarneq? Immaqa, kikkut taamaaliorsimainersut ilisimaneqanngilaq. Arnaq inuusaliaq salinneqareerluni kusatseqqippat, pisimasoq puiuvinnarumaarparput. Tullissaani assipajaavanik nalaataqaqqinnissarput tungaanut.

Kisianni aserorterineq, suugaluarpalluunniit arlaatigut tukussutissiivoq. Takussutissiisoq arlaatigut ajortoqartoq. Qujanartumik, siornatigut taamaaliortoqartarnikuugaluar-toq, uagut illoqarfitsinni annertuumik aserorterisarnerit siu-morsimanngilarput. Kisiannili akilikitsuni takusarparput inuit ilaat aserortererusunnerminnik tunniutiinarsimasut.

Nalaatsornikkut aserorterisimasut tigusaasimagaanngata taamaalioqqinnginnissaanut oqaaqqissaarneqartarput. Immaqa ilaatigut taarsiisuteqaqquneqartarput, kisianni taamatut piumasaqarneq annertunerusumik pappiliaqqamut kisimi allaqqasarpoq. Qanoq iliuutsip inummut kingunissaa qanorlu siunissami pinaveersaartinneqarsinnaanersoq annerusumik eqqartor-neqarneq ajorpoq.

Aserorterisoqarsimatillugu amerlasuut imatut patsisaasin-naasutut nassiuiaarniartarpaat. "Inuusuttuaqqat susassaaleqi-

nermik aamma allamik sammisassaqsinneg-
anginnamik”. “Inuusuttuaqqat peroriartorner-
minni artornartunik aqqusaagaqartarsimagamik”.
“Taakku inuusuttuaqqat” - imaangilaq meeqqat
imaluunniit inuusuttuaqqat aserorterisartut, kisi-
annili ajoraluartumik amerlanertigut taakuusarput.

Amerlanertigut taamaaliortartut amerlanerit
ulluinnarni ajornartorsiuteqartarput, taamaattoqar-
nerali nassiuuatissaqassaaq. Kisianni ajornartor-
siummut iluaqutaavallaanngilaq, tassunga unitsin-
neqarpat. Oqareernertut aserorterisarneq ajornar-
torsiortoqarneranut takussutissiivoq. Inuiaqatigiit
ikioqatigiillutik sulissutigisariaqarpaat. Aamma
uani allakkami eqqartorneqartumi, ilaasa immaqa
(kukkusumik) isumaqaraluartut, taamaaliorsima-
neq “suunngingaarmat eqqartortariaqanngilar-
luunniit”. Taannamiuna tassa imminut ajornartor-
siut, aserorterinerit, iikkani allanillu titartuinerit
allatullu aserorterinerit imminut sakkortusaasaa-
sartog. Misilittakkat misissuinerit ilaatigut taku-
tissimavaat.

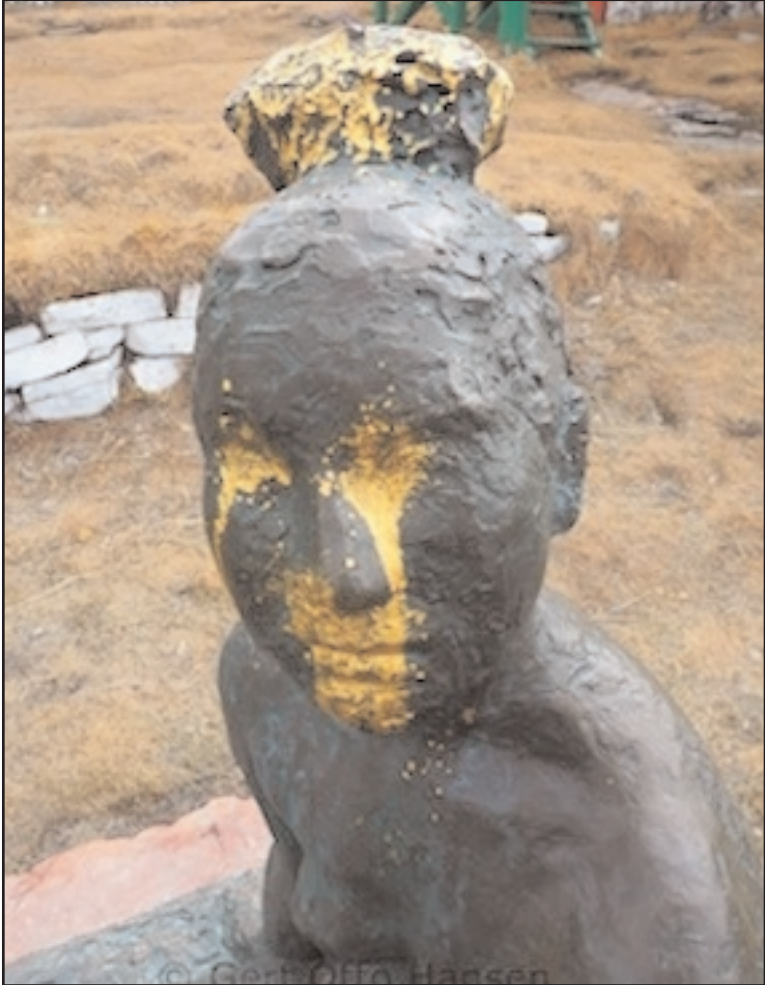
Ilaatigut oqaaseq paasinnissutissaaq tassaavoq
ataqqinninneq. Aviiseeqap aaqqissuisua sooruna-
mi taanna ilumoonersog illersussanngilaq.
Kisianni qularineqarsinnaannginguatsiarpoq,
ittuujuinneq pissutaalluni taamatut piumaneq-
anngittut pisartut, uani aamma aserorterinerit.

Inunnut allanut, angajoqqaanut, ilinniartitsisunut
ataqqinninneq, inuit allat ilisimasarinngisat, ilaa-
tigut allaat kammalaatinut ataqqqinninneq amigaataasarpoq.
Allat pigisaat ilaatigut piffinni assigiinngitsunik ataqqqineq-
arneq ajorput. Apeqqutaanngilaq arnaq inuusaliaq, eqqu-
miitsuliat allat, illup iigai, angallak, biileq, cykkileq ima-
luunniit allarujussuit eqqartorneqarpat.

Takussutissat arlariit taakkartorneqarsinnaagaluarput.
Kisiannili aviiseeqap taakku atuartartunut eqqarsaatissatut
ingerlateqqippai. Ataqqqinninneq tassaavoq ulluinnarni iva-
tangiisimullu pissuserissaarneq, annerusumillu sammineqar-
tariaqartoq. Taannalu ilikkariartornerup pileqqaarneranit
ilinniarlugu aallartinneqartariaqartoq.
Taamaaliortoqarsinnaavorldumi, meeqqat alliartroneranut
ajoqqusiingitsumik. Meeqammi alliartroneranut aallat ilua-
qutaasinnaavoq. Taamaalliluta immaqa siunissami arnaq
inuusaliaq illoqarfiup qeqqani iinissinneqarsimasog sunga-
artumik qalipaqqqinneqarnissaa pinngitsoorsinnaavarput.

Pasfoto - 120 kr.
B-46 (Kujataamiu)
JYSK akiani

Nal. 11.00 - 17.00
Oqarasuaat 49 44 60



Kujataani Peqqinnissaqarfiup
Napparsimavia
Sundhedsregion Kujataa

Ambulance-t: 64 22 11
Oqarasuaatikkuut nuutsitsisarfik: 64 22 11
Nakorsiartarfik: 80 11 22

Akeqanngitsumik oqarasuaatikkuut piffissami
inniminniineq: **nal. 8.00 - 10.00** akornanni.
Pingasunngornermi matoqqasarpoq
pilaaviisarnera pillugu.

Pulaarfiit:
Nal. 14.00 - 17.00 aamma 18.00 - 20.00

Ambulance: 64 22 11
Telefonomstilling: 64 22 11
Ambulatoriet: 80 11 22
Gratis tidsbestilling: 8.00 - 10.00
Onsdag lukket p.g.a operationer.
Besøgstider:
Kl. 14.00 - 17.00 & 18.00 - 20.00

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta / Med venlig hilsen
Napparsimavik Qaqortoq / Sygehuset Qaqortoq

Alkoholoven i korte træk



For tiden diskuteres den nye alkohollov i medierne. Desværre er der i debatten opstået nogle misforståelser, derfor er der behov for en kort gennemgang af lovens hensigt og indhold.

Det overordnede mål med loven er at forhindre, at børn og unge får en tidlig alkoholdebut og ender i misbrug. Igennem mange år er der fra politisk side blevet arbejdet på, at forebygge de store sociale og sundhedsmæssige problemer i vores land. Mange af disse problemer hænger sammen med misbrug af alkohol, og hovedparten af de mange sager om vold, omsorgssvigt og seksuelle overgreb sker under påvirkning alkohol.

Med alkoholloven ønsker Naalakkersuisut at understøtte det forebyggende arbejde og skabe rammerne for et godt liv for borgerne, og særligt for børnene. Målet med alkoholloven er at begrænse alkoholforbruget mest muligt, og forhindre at børn og unge vokser op i hjem med et misbrug eller oplever berusede voksne i det offentlige rum.

Forslaget bygger på Verdenssundhedsorganisationen WHO's anbefalinger til effektiv forebyggelse på alkohol-



området - i særdeleshed i forhold til anbefalingerne om at begrænse synlighed af alkohol, tilgængelighed og markedsføring.

Alkoholforbruget stiger

Mange tror, at vores alkoholforbrug falder for tiden, og denne fejlagtige opfattelse præger debatten. Desværre stiger alkoholforbruget, og det skal vi holde os for øje, når vi diskuterer den nye lovgivning. Ifølge Grønlands Statistik er indførslen af alkohol steget med 5,4 % fra 2015 til 2016. I

Pasfoto - 120 kr.

**B-46 (Kujataamii)
JYSK akiani**

**Nal. 11.00 - 17.00
Oqarasuaat 49 44 60**



liter betyder det, at der har været en stigning fra 8,3 liter ren alkohol til 8,7 liter ren alkohol pr. person over 14 år i 2016.

En anden misforståelse er, at det nye forslag indebærer, at butikkerne skal opføre separate rum for at afskærme alkohol fra de øvrige varer. Det er ikke korrekt. Butikkerne bestemmer selv, hvordan de vil afskærme alkohol.

Lovforslagets indhold i korte træk:

Reglerne om synlighed er skærpet både i forbindelse med markedsføring og afskærmning. Det medfører, at alle former for markedsføring bliver forbudt, og at alkoholholdige drikke skal være afskærmet i butikkerne. Butikkerne bestemmer selv, hvordan de vil afskærme alkohol.

Alkohol skal sælges til en fast pris, og det bliver ikke længere tilladt at sælge alkohol på tilbud.

Forslaget indeholder som udgangspunkt ikke ændringer af åbningstiderne for salg af alkohol. Undtagen åbningstiden for salg af alkohol om lørdagen, som rykkes fra kl. 9.00-13.00 til kl. 11.00-14.00.

Der bliver ikke ændret på tiderne for udskænkning. Undtagen i julen, hvor der er lukket for udskænkning.

I hver kommune bliver der oprettet bevillingsnævn, hvor der sidder politikere og fagpersoner fra eksempelvis erhvervsliv, politi, social- og forebyggelsesområdet.

Fagpersonerne er kendetegnet ved, at de gennem deres daglige arbejde har en faglig indsigt i alkohol og de problemer, som kommunen måtte have på alkoholområdet.

Bevillingsnævnet har mulighed for at tildele forskellige typer af alkoholbevillinger og for at tildele bevillinger til salg og udskænkning efter styrken på alkohol.

Grænsen for, hvornår der er tale om alkoholholdige drikke, er ændret fra 2,25 til 0,5 volumenprocent.

Der indsættes en ny bestemmelse om mad ud af huset, hvor det ikke længere vil være muligt at købe alkoholholdige drikke i forbindelse med take-away.

Der indføres krav om, at alle offentlige og private institutioner skal udarbejde en alkoholpolitik.

Der lægges op til at ansatte på restauranter og udskækningssteder skal deltage i kurser om ansvarligt salg og udskænkning af alkoholholdige drikke. Kurserne vil blive udbudt af Naalakkersuisut.

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762



Campus Kujalleq

Vestervej B 1266 * Postboks 516 * 3920 Qaqortoq * Tlf. 64 23 99
Fax 64 23 57 * E-mail: cak@cak.gl * Hjemmeside: www.cak.gl

SULIARIUMANNITTUSSARSIUSINEQ

Campus Kujalleq matumuuna B 1266 Niuernermik Ilinniarfik aamma B 809 DKC-mi ilinniarfiup iluata piffisami **1. august 2017 - 30. juni 2018** tikillugu sivitsorneqarsinnaasumik eqqiartarnera suliariumannittussarsiorpaa.

Immikkut B 1277 Kujataani Ilinniarnertuunngorniarfik piffisami **1. august 2017 – 31. december 2017** tikillugu sivitsorneqarsinnaasumik iluata eqqiarnissaa suliariumannittussarsiuuneqarpoq.

Neqerooruteqarnermut allagartaq illuutit iluisa titartarneri, immersugassarlu qinnutigineqarsinnaasoq ataanut saaffiginninnikkut aaneqarsinaavoq.

Suliariumannittussarsiusinermut immersugassaq immersoriarlugu, pillagaasimannginermut allagartaq ilanngullugu, ulloq una ataasinngorneq **29. maj 2017 nal. 12:00** kingusinnerpaamik tunniunneqareersimassaaq uunga:

UDLICITERING

Campus Kujalleq udliciterer hermed B 1266 Handelskolen og B 809 DKC 's indvendige rengøring i perioden **1. august 2017 – 30. juni 2018** med mulighed for forlængelse.

Derudover udliciteres B 1277 Sydgrønlands Gymnasiale Skole indvendig rengøring i perioden **1. august 2017 – 31. december 2017** med mulighed for forlængelse.

Licitationenens indhold, indvendig tegninger og dokumenter samt skema kan afhentes ved nedennævnte adresse og derefter afleveres senest **29. maj 2017 kl. 12:00** sammen med ren straffeattest til:

CAMPUS KUJALLEQ
Vestervej B 1266, Postboks 516
3920 Qaqortoq
Allaffimmi Pisortaq / Administrationschefen

ALLAKKAT MATOQQASUT
LUKKET KUVERT

Allagartalerlugu qaavatigut ” Eqqiaanermut neqeroorut uunga B.nr.”
Mærket med ” Rengøringstilbud til B.nr.”

Siunnersorneqarnissannik pisariaqartitsivit? | Har du brug for vejledning?

Piffissami 28. maj-imiit 6. junip tungaanut pisortaqarfiit marluk Kujataanukassapput siunnersuiartorlutik ilitersuiartorlutillu. Uku naapissinnaavatit: Ombudsmandi Namminersorlutik Oqartussat kommunillu pisortatigoortumik ingerlatsinerisa maalaarutigineqarnerinik sullissisinnaasoq, aamma Sulisilluni Ajoqusernerit pillugit Sullissivimmi sulisut, sulisilluni ajoqusernerit nalunaarutigineqarnissaat pillugit apeqqutinik akisinnaasut, kiisalu namminersorlutik aalisartunut, piniartunut savaatilinnullu sillimmasersinnaaneq.

31. maj nal. 8-15 Qaqortup katersortarfianiissaagut

Quppersakkatsinni www.cfa.gl-imi illoqarfinnut nunaqarfinnullu allanut qaqugu tikinnissarput takusinnaavatit.

Mød repræsentanter for Ombudsmanden og Center for Arbejdsskader i Qaqortoq

d. 31. maj fra kl. 8-15.00 i forsamlingshuset

Du kan se sejlplanen for de øvrige byer og bygder på www.cfa.gl



Upernarnerani angallatisisinnaanermut atatillugu neqeroorut

Majip qaammataani angallammik pisiniassamaarpit, taarsigassarsinissarlu pisariaqartippiuk, taava pilersitsinermut allagartaliinermullu akiliut pinngitsortissinnaavat uagut aqqutigaluta taarsigassarsiniaruit.

Eqqaamajuk aamma Netbank Mobilbankilu atorlugit taarsigassarsiniarlutit qinnuteqarsinnaagavit. Tuaviorina – neqeroorut taamaallaat atuuttussaavoq majip qaammataani taarsigassarsiniarluni isumaqatigiissuteqarnermi.

Forårstilbud på båd lån

Skal du købe båd her i maj måned, og skal du låne pengene, så sparer du både stiftelsesprovision og dokumentgebyr ved oprettelse af lånet hos os.

Husk, du kan nu også ansøge om lån via Netbank- og Mobilbank. Skynd dig – tilbuddet er kun gældende for lån der er aftalt her i maj måned.



GrønlandsBANKEN

www.banken.gl · Tlf. 701234

BONUSI-NEQEROORUT QAAMMAT MAJ TAMAAT

Disse bonusi-tilbud gælder HELE maj måned



QULLORTITAT /
Havregryn, 1 kg



13.-

Sipaakkut
Spar op til **6⁹⁵**



KINGULEQQIUT IMLT. INERITITAT /
Æbledessert el. Frugter, 312 - 580 g
Assigiinnig. arlallit / flere varianter

15.-

Sipaakkut
Spar **8⁹⁵**

MÅNEDENS
**BONUSI
HUG**

Disse tilbud gælder
HELE MAJ måned

QAAMMAMMI
**BONUSI
PITSAK**

Uku neqeroorutit
maj tamaat
atuutissapput

Akiata affaa inorlugu
Under 1/2 pris

11.-

Sipaakkut
Spar **4.-**



FAXE
KONDI FREE,
50 cl
Puuisa akii
ilanngunnagit /
Uden pant

24.-

Sipaakkut
Spar **20⁹⁵**



PETER LARSEN
KAFFE, 400 g

10.-

Sipaakkut
Spar op til **19⁹⁵**



SALVEQUICK
NIPPUTTARTUT /
Plaster, 14 - 22 stk
IMLT. / EL. JORDAN
KIGUTIGISSAATIT /
Tandbørster, 1 stk
Assigiinnig. arlallit / flere varianter

NICE 'N EASY SMOOTHIES,
100 g
Assigiinnig. arlallit / flere varianter

5.-

Sipaakkut
Spar **5⁹⁵**



WASA
KNÆKBRØD,
110 - 285 g
Assigiinnig. arlallit / flere varianter



13.-

Sipaakkut
Spar **12⁹⁵**

SPAR

PISIFFIK

Neqeroorutit atuutissapput Pingasunngorneq 17.05 Marlunngorneq 23.05.2017 / Tilbuddene gælder fra Onsdag d. 17.05 til Tirsdag d. 23.05.2017

Naqitat kukkuneqartarsinnaaneri, nunguutsinerillu - kiisalu nioqqutissat pigisat killeqarsinnaaneri sillimaffineqassapput.
Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte- og begrænset parti varer.